



Detachable 1-button remote with microphone universal cable for calls and audio controls





Warranty card, Warning card, Safety sheet, QSG

CONTENIDO DEL ENVASE / CONTEÚDO DA EMBALAGEM / VERPACKUNGSINHALT / CONTENUTO DELLA CONFECUEL / VERPAKKUNGSINHALT / CONTENUTO DELLA CONFECUEL / VERPAKKUNGSINHOUD / INNIHOLDET I PAKKEM / PAKKAUKSEN ISSIATO / COJEPFAKHINGEN (MOMITIEKTA / FORPACKNINGEN INNEHALLER / PACKAGE CONTENTS / / / ケージの中身 / ZAWARTOŠĆ ZESTAWJ / JAJY 7 4 7 4 5 / 19 EKPA (# 1.18) PAKET



### 2.1 BUTTONS AND LEDS 1



### 2.2 CONNECTIONS<sup>2</sup>

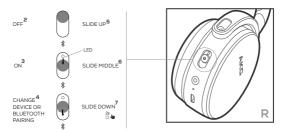


DESCRIPCIÓN GENERAL BOTONES Y LED / FUNÇÓES DOS BOTÓES E LED» / DBERBLICK - TASTEN UNID LEDS / DESCRIZIONE - PULSANTI BLED / OVERZICHT - KNOPPEN BLEDS / OVERSICH - KNAPPER OG LYSDIODER / ESITTELY - PAINIKKEET JA MERKKIVALOT / OSGOP - KHOTIKIV M CBETOJIVOJIHSE WHIPMIKATOPH (ÖVERBLICK - KNAPPER GENT - KNA

- BUTTONS AND LEDS / BUTTONS AND L
- CONNECTIONS / CO
- 2 SMM AUDIO JACK / 25MM AUDIO
- MICRO USB FOR CHARGING / MICRO USB FOR CHARGIN

# 3 BLUETOOTH® PAIRING JUMELAGE BLUETOOTH

### 3.1 TURN ON THE HEADPHONE 1



- 3.2 IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME, THE HEADPHONE WILL ENTER PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON.<sup>8</sup>
- 3.3 CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE9



4

8

EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH / EMPARELIAMENTO BLUETOOTH / BLUETOOTH-KOPPLING / ABBINAMENTO BLUETOOTH / SUETOOTH / BLUETOOTH /

TURN ON THE HEADPHONE / TURN O

- 2 ARRÊT / OFF / DESL /AUS /OFF /UIT / AV /POIS /BЫКЛ. /AV /FRA /OFF / WYŁ. /OFF/州점) / 关闭 / MATI / لتغنيل ، הפעלה / ARRÊT / OFF / WYŁ. /OFF/州점)
- 3 MARCHE / ON / LIGA / EIN / ON / AAN / PÅ / PÄÄLLÄ / BK/J. / PÅ / TIL / ON / WŁ. / ON(켜짐) / 开启 / HIDUP / つかつ / Jaka /

CHANGER D'ADPAREIL OU JUNELAGE BLUETOOTH / CAMBIAR DISPOSITIVO O EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH / MUDAR DISPOSITIVO O LE MPARELIAMENTO BLUETOOTH / CERAT ODER BLUETOOTH-KOPPLUNG WECHSELN / CAMBIO DISPOSITIVO O ABBINAMENTO BLUETOOTH / APPARAAT VERANDEREN OF BLUETOOTH-KOPPELING / BYTT ENHET ELLER BLUETOOTH-ARRING / SHITE ENHED BLUETOOTH-ARRING / SKIFTE ENHED BLUETOOTH-STANDER / JAMEN BLUETOOTH-STANDER SKIFTE BLUETOOTH-STAN

- GLISSER VERS LE HALIT / DESLIZAR HACIA ARRIBA / DESLIZE PARA CIMA / NACH OBEN SCHIEBEN / SPOSTARE IN ALTO / SCHUIF NAAR BOVEN / SKYV OPP / LIU'UTA YLÖS / CJBMT 8BEFX / SKUIT UPPÄT / SKUB OP/ 上にスライド / PRZESUNĄĆ W GÓRE, / 科屋 型기 / 向上滑动 / GESER NAIK / กかゆ では、 は、 いっぱい ロップカー・
- GLISSER AU CENTRE / DESILIZAR EN EL CENTRO / DESILIZAR PARA O CENTRO / ZUR
  MITTE SCHIEBEN / SPOSTARE AL CENTRO PER / SCHUIP NAAR MIDDEN / SKYW MIDTEN /
  ILIUUTA KESKELLE / СДВИГНА СЕРЕДИНУ / SKJUT MITTEN / SKUB TIL MIDTEN / ST-JKLZ-73-F/F.
  PRZESUNAĆ NA SRODEK / 7564 1921 // ЖЭЖЕРЫЙ (СБЕЗЕТ REINGAN / УЗУЖАР) РОТОВОВАТЬ

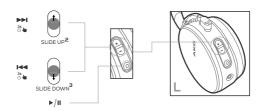
IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME, THE HEADPHONE WILL ENTER PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON. / IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME, THE HEADPHONE WILL ENTER

PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON. / IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME. THE HEADPHONE WILL ENTER PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON. / IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME, THE HEADPHONE WILL ENTER PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON. / IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME, THE HEADPHONE WILL ENTER PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON. / IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME, THE HEADPHONE WILL ENTER PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON. IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME, THE HEADPHONE WILL ENTER PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON. / IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME, THE HEADPHONE WILL ENTER PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON. / IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME, THE HEADPHONE WILL ENTER PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON. IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME, THE HEADPHONE WILL ENTER PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON. / IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME. THE HEADPHONE WILL ENTER PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON. / IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME, THE HEADPHONE WILL ENTER PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON. / IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME. THE HEADPHONE WILL ENTER PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON. / IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME, THE HEADPHONE WILL ENTER PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON, / IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME, THE HEADPHONE WILL ENTER PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON. / IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME. THE HEADPHONE WILL ENTER PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON

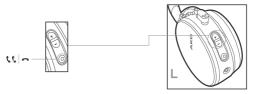
9 CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE / CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE / CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE / CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE / CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE / CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE / CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE / CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE / CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE / CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE / CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE / CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE / CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE / CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE / CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE / CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE / CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE /
CONN

# 4 BUTTONS FUNCTIONALITY BUTTONS FUNCTIONALITY

### 4.1 MUSIC CONTROL 1



### 4.2 PHONE CALL⁴



BUTTONS FUNCTIONALITY / BUTTON

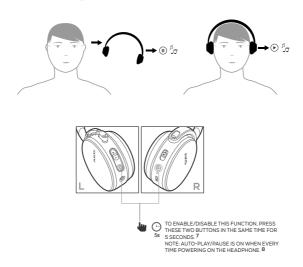
### 4.3 AMBIENT AWARE<sup>5</sup>



ACTIVATE THE AMBIENT AWARE FEATURE TO STAY IN TOUCH WITH YOUR SURROUNDINGS, WHILE LISTENING TO YOUR MUSIC.

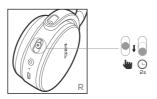
ACTIVATE THE AMBIENT AWARE FEATURE TO STAY IN TOUCH WITH YOUR SURROUNDINGS. WHILE LISTENING TO YOUR MUSIC. / ACTIVATE THE AMBIENT AWARE FEATURE TO STAY IN TOUCH WITH YOUR SURROUNDINGS, WHILE LISTENING TO YOUR MUSIC. / ACTIVATE THE AMBIENT AWARE FEATURE TO STAY IN TOUCH WITH YOUR SURROUNDINGS, WHILE LISTENING TO YOUR MUSIC. / ACTIVATE THE AMBIENT AWARE FEATURE TO STAY IN TOUCH WITH YOUR SURROUNDINGS, WHILE LISTENING TO YOUR MUSIC. / ACTIVATE THE AMBIENT AWARE FEATURE TO STAY IN TOUCH WITH YOUR SURROUNDINGS. WHILE LISTENING TO YOUR MUSIC. / ACTIVATE THE AMBIENT AWARE FEATURE TO STAY IN TOUCH WITH YOUR SURROUNDINGS, WHILE LISTENING TO YOUR MUSIC. / ACTIVATE THE AMBIENT AWARE FEATURE TO STAY IN TOUCH WITH YOUR SURROUNDINGS, WHILE LISTENING TO YOUR MUSIC. / ACTIVATE THE AMBIENT AWARE FEATURE TO STAY IN TOUCH WITH YOUR SURROUNDINGS, WHILE LISTENING TO YOUR MUSIC. / ACTIVATE THE AMBIENT AWARE FEATURE TO STAY IN TOUCH WITH YOUR SURROUNDINGS. WHILE LISTENING TO YOUR MUSIC. / ACTIVATE THE AMBIENT AWARE FEATURE TO STAY IN TOUCH WITH YOUR SURROUNDINGS, WHILE LISTENING TO YOUR MUSIC. / ACTIVATE THE AMBIENT AWARE FEATURE TO STAY IN TOUCH WITH YOUR SURROUNDINGS, WHILE LISTENING TO YOUR MUSIC. / ACTIVATE THE AMBIENT AWARE FEATURE TO STAY IN TOUCH WITH YOUR SURROUNDINGS, WHILE LISTENING TO YOUR MUSIC. / ACTIVATE THE AMBIENT AWARE FEATURE TO STAY IN TOUCH WITH YOUR SURROUNDINGS. WHILE LISTENING TO YOUR MUSIC. / ACTIVATE THE AMBIENT AWARE FEATURE TO STAY IN TOUCH WITH YOUR SURROUNDINGS. WHILE LISTENING TO YOUR MUSIC. / ACTIVATE THE AMBIENT AWARE FEATURE TO STAY IN TOUCH WITH YOUR SURROUNDINGS, WHILE LISTENING TO YOUR MUSIC. / ACTIVATE THE AMBIENT AWARE FEATURE TO STAY IN TOUCH WITH YOUR SURROUNDINGS, WHILE LISTENING TO YOUR MUSIC. / ACTIVATE THE AMBIENT AWARE FEATURE TO STAY IN TOUCH WITH YOUR SURROUNDINGS, WHILE LISTENING TO YOUR MUSIC

### 4.4 AUTO-PLAY/PAUSE<sup>6</sup>



### 4.5 SEAMLESSLY SWITCH BETWEEN DEVICES 9

- A) PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE 1ST DEVICE (SEE SECTION 3 BLUETOOTH PARING)  $^{10}$
- B) PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE 11

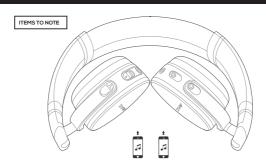


 $\mbox{NOTE}\mbox{:}$  A 3 SECONDS INTERVAL IS NECESSARY BETWEEN SWITCHING THE HEADPHONES ON AND OFF AGAIN TO AVOID FALSE TRIGGER.  $^{12}$ 

### C) CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE 13

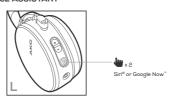






- A. MAXIMUM 2 DEVICES CAN BE CONNECTED SIMULTANEOUSLY
- B. TO SWITCH MUSIC SOURCE, PAUSE THE MUSIC ON THE CURRENT DEVICE AND SELECT PLAY ON THE 2ND DEVICE.
- C. PHONE CALL WILL ALWAYS TAKE P RIORITY.
- D. IF ONE DEVICE GOES OUT OF BLUETOOTH RANGE OR POWERS OFF, YOU MAY NEED TO MANUALLY RECONNECT THE REMAINING DEVICE.

### 4.6 VOICE ASSISTANT 15



- MUSIC CONTROL / MUSIC CONTROL
- GLISSER VERS LE HAUT / DESLIZAR HACIA ARRIBA / DESLIZE PARA CIMA / NACH OBEN SCHIEBEN / SPOSTARE IN ALTO / SCHUIF NAAR BOVEN / SKYV OPP / LIUUTA YLÖS / CJBMT BBERY/SKUIT UPPÄT / SKUB OP / 上にスライド / PRZESUNĄC W GOR / 利宅 型 7 / 向上 清助 / GESER NAIK / חליטן מעלים ותילים מעלים / SKUR NAIK / חליטן / SKUR NAIK / NAIK /
- PHONE CALL / PHONE
  - AMBIENT AWARE / AMBIENT AWARE

TO ENABLE/DISABLE THIS FUNCTION PRESS THESE TWO BUTTONS IN THE SAME TIME FOR 5 SECONDS. TO ENABLE/DISABLE THIS FUNCTION, PRESS THESE TWO BUTTONS IN THE SAME TIME FOR 5 SECONDS / TO ENABLE/DISABLE THIS FUNCTION, PRESS THESE TWO BUTTONS IN THE SAME TIME FOR 5 SECONDS / TO ENABLE/DISABLE THIS FUNCTION, PRESS THESE TWO BUTTONS IN THE SAME TIME FOR 5 SECONDS / TO ENABLE/DISABLE THIS EURCTION PRESS THESE TWO BUTTONS IN THE SAME TIME FOR 5 SECONDS / TO ENABLE/DISABLE THIS FUNCTION, PRESS THESE TWO BUTTONS IN THE SAME TIME FOR 5 SECONDS / TO ENABLE/DISABLE THIS FUNCTION, PRESS THESE TWO BUTTONS IN THE SAME TIME FOR 5 SECONDS / TO ENABLE/DISABLE THIS FUNCTION, PRESS THESE TWO BUTTONS IN THE SAME TIME FOR 5 SECONDS / TO ENABLE/DISABLE THIS FUNCTION IDDESS THESE TWO BUTTONS IN THE SAME TIME FOR 5 SECONDS / TO ENABLE/DISABLE THIS FUNCTION, PRESS THESE TWO BUTTONS IN THE SAME TIME FOR 5 SECONDS / TO ENABLE/DISABLE THIS FUNCTION, PRESS THESE TWO BUTTONS IN THE SAME TIME FOR 5 SECONDS / TO ENABLE/DISABLE THIS FUNCTION. PRESS THESE TWO BUTTONS IN THE SAME TIME FOR 5 SECONDS / TO ENABLE/DISABLE THIS FUNCTION, PRESS THESE TWO BUTTONS IN THE SAME TIME FOR 5 SECONDS / TO ENABLE/DISABLE THIS FUNCTION, PRESS THESE TWO BUTTONS IN THE SAME TIME FOR 5 SECONDS / TO ENABLE/DISABLE THIS FUNCTION, PRESS THESE TWO BUTTONS IN THE SAME TIME FOR 5 SECONDS / TO ENABLE/DISABLE THIS FUNCTION, PRESS THESE TWO BUTTONS IN THE SAME TIME FOR 5 SECONDS /

TO ENABLE/DISABLE THIS FUNCTION, PRESS THESE TWO BUTTONS IN THE SAME TIME FOR 5 SECONDS

NOTE. AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE. AUTO-

TO ENABLE/DISABLE THIS FUNCTION. PRESS THESE TWO BUTTONS IN THE SAME TIME FOR 5 SECONDS /

PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME POWERING ON THE HEADPHONE / NOTE AUTO-PLAY/PAUSE IS ON WHEN EVERY TIME

SEAMLESSLY SWITCH BETWEEN DEVICES, / SEAMLESSLY SWITCH BETWEEN DEVICES / SEAMLESSLY SWITCH BETWEEN DEV

PAIR AND CONNECTTHE HEADPHONE WITH THE IST DEVICE (SEE SECTION 3 BLUETOOTH PARING). PAIR AND CONNECTTHE HEADPHONE WITH THE IST DEVICE (SEE SECTION 3 BLUETOOTH PARING). PAIR AND CONNECTTHE HEADPHONE WITH THE IST DEVICE (SEE SECTION 3 BLUETOOTH PARING). PAIR AND CONNECTTHE HEADPHONE WITH THE IST DEVICE (SEE SECTION 3 BLUETOOTH PARING). PAIR AND CONNECTTHE HEADPHONE WITH THE IST DEVICE (SEE SECTION 3 BLUETOOTH PARING). PAIR AND CONNECTTHE HEADPHONE WITH THE IST DEVICE (SEE SECTION 3 BLUETOOTH PARING). PAIR AND CONNECTTHE HEADPHONE WITH THE IST DEVICE (SEE SECTION 3 BLUETOOTH PARING). PAIR AND CONNECTTHE HEADPHONE WITH THE IST DEVICE (SEE SECTION 3 BLUETOOTH PARING). PAIR AND CONNECTTHE HEADPHONE WITH THE IST DEVICE (SEE SECTION 3 BLUETOOTH PARING). PAIR AND CONNECTTHE HEADPHONE WITH THE IST DEVICE (SEE SECTION 3 BLUETOOTH PARING). PAIR AND CONNECTTHE HEADPHONE WITH THE IST DEVICE (SEE SECTION 3 BLUETOOTH PARING). PAIR AND CONNECTTHE HEADPHONE WITH THE IST DEVICE (SEE SECTION 3 BLUETOOTH PARING). PAIR AND CONNECTTHE HEADPHONE WITH THE IST DEVICE (SEE SECTION 3 BLUETOOTH PARING). PAIR AND CONNECTTHE HEADPHONE WITH THE IST DEVICE (SEE SECTION 3 BLUETOOTH PARING). PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE IST DEVICE (SEE SECTION 3 BLUETOOTH PARING).

PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE AND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE HEADPHONE WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE PROPRIED WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE PROPRIED WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE PROPRIED WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE PROPRIED WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE PROPRIED WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE PROPRIED WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE PROPRIED WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE PROPRIED WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE PROPRIED WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE PROPRIED WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE PROPRIED WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE PROPRIED WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE PROPRIED WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE PROPRIED WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE PROPRIED WITH THE 2ND BLUETOOTH DEVICE / PAIR AND CONNECT THE PROPRIED WITH THE 2ND BL

7

8

10

9

11

12

NOTE: A 2 SECONDS INTERVAL IS NECESSARY BETWEEN SWITCHING THE HEADPHONES ON AND OFF AGAIN TO AVOID FALSE TRIGGEP. NOTE: A 3 SECONDS INTERVAL IS NECESSARY BETWEEN SWITCHING THE HEADPHONES ON AND OFF AGAIN TO AVOID FALSE TRIGGER. / NOTE: A 3 SECONDS INTERVAL IS NECESSARY BETWEEN SWITCHING THE HEADPHONES ON AND OFF AGAIN TO AVOID FALSE TRIGGER. / NOTE: A 3 SECONDS INTERVAL IS NECESSARY BETWEEN SWITCHING THE HEADPHONES ON AND OFF AGAIN TO AVOID FALSE TRIGGER. / NOTE: A 3 SECONDS INTERVAL IS NECESSARY BETWEEN SWITCHING THE HEADPHONES ON AND OFF AGAIN TO AVOID FALSE TRIGGER. / NOTE: A 3 SECONDS INTERVAL IS NECESSARY BETWEEN SWITCHING THE HEADPHONES ON AND OFF AGAIN TO AVOID FALSE TRIGGER. / NOTE: A 3 SECONDS INTERVAL IS NECESSARY BETWEEN SWITCHING THE HEADPHONES ON AND OFF AGAIN TO AVOID FALSE TRIGGER. / NOTE: A 3 SECONDS INTERVAL IS NECESSARY BETWEEN SWITCHING THE HEADPHONES ON AND OFF AGAIN TO AVOID FALSE TRIGGER. / NOTE: A 3 SECONDS INTERVAL IS NECESSARY BETWEEN SWITCHING THE HEADPHONES ON AND OFF AGAIN TO AVOID FALSE TRIGGER. / NOTE: A 3 SECONDS INTERVAL IS NECESSARY BETWEEN SWITCHING THE HEADPHONES ON AND OFF AGAIN TO AVOID FALSE TRIGGER. / NOTE: A 3 SECONDS INTERVAL IS NECESSARY BETWEEN SWITCHING THE HEADPHONES ON AND OFF AGAIN TO AVOID FALSE TRIGGER. / NOTE: A 3 SECONDS INTERVAL IS NECESSARY BETWEEN SWITCHING THE HEADPHONES ON AND OFF AGAIN TO AVOID FALSE TRIGGER.

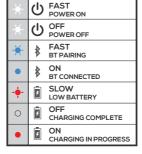
CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE / CONNEC

CHOOSE YAKG YSOWIRELESS' TO CONNECT / CHOOSE 'AKG YSOWIRELSS' TO CONNECT / CHOOSE 'AKG YSOWIRELSS 'TO CONNECT / CHOOSE 'AK

VOICE ASSISTANT / VOICE ASSIST

# 5 LED BEHAVIOUR COMPORTEMENT DE LA LED





COMPORTEMENT DE LA LED / COMPORTAMIENTO DEL LED / COMPORTAMENTO DO LED , VERHALTEN DER LED / COMPORTAMENTO LED / LED-FUNCTIES / LED-OPPFØRSEL / MERKKIVALON KÄYTTÄYTYMINEN / COCTORHUE ИНДИКАТОРОВ / LED-BETEENDE / LYSDIODE, FUNKTIONER / LEDの動作 / DZIAŁANIE DIODY LED / LED 동작 / LED变化模式 / POLA LED / LED (LED . מצבי נורת ה



### **SPECIFICATION** SPECIFICATION

- DRIVER SIZE: 40mm
- FREQUENCY RESPONSE: 16Hz-22kHz
- SENSITIVITY: 117dBSPI /V@1kHz
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa:
- IMPEDANCE: 320hm
- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER:
- · BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION:
- · BLUETOOTH FREQUENCY:
- BLUETOOTH PROFILES: HEP V1.6 A2DP
- BLUETOOTH VERSION: V4.2
- · BATTERY TYPE: POLYMER LI-ION BATTERY
  - (3.7V. 900mAh)
- · MUSIC PLAY TIME WITH BT ON:
- · TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS WEIGHT (G): 230G

#### FR

- DRIVER SIZE: 40mm
- SENSITIVITY: 117dBSPL/V@1kHz
- MAXIMUM SPL: 92dB
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa: -42
- IMPEDANCE: 320hm
- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER:
- BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION:
- BLUETOOTH EREQUENCY.
- · BLUETOOTH PROFILES: HFP V1.6, A2DP
- · BLUETOOTH VERSION: V4.2
- · BATTERY TYPE: POLYMER LI-ION BATTERY
- · CHARGING TIME: 2.5 HOURS
- · MUSIC PLAY TIME WITH BT ON:
- TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS
- WEIGHT (G): 230G

#### ES

- DRIVER SIZE: 40mm
- FREQUENCY RESPONSE: 16Hz-22kHz
- MAXIMUM SPL: 92dB
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa:
- IMPEDANCE: 320hm
- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER-
- BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION:
- · BLUFTOOTH FREQUENCY:
- BLUETOOTH PROFILES: HEP V1.6 A2DP.
- · BLUETOOTH VERSION: V4.2 · BATTERY TYPE: POLYMER LI-ION BATTERY
- · MUSIC PLAY TIME WITH BT ON:
- · TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS

#### PT

- FREQUENCY RESPONSE: 16Hz-22kHz
- SENSITIVITY: 117dBSPL/V@1kHz MAXIMUM SPL: 92dB
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa:
- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER:
- 0-4dbr
- BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION: GFSK, ∏/4DQPSK, 8DPSK

- (3.7V 900mAh)

- WEIGHT (G): 230G
- · BLUETOOTH FREQUENCY:
- · BLUETOOTH PROFILES: HFP V1.6, A2DP
- BLUETOOTH VERSION: V4.2
- · BATTERY TYPE: POLYMER LI-ION BATTERY
- CHARGING TIME: 2.5 HOURS

- · TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS
- WEIGHT (G): 230G

- DRIVER SIZE: 40mm
- SENSITIVITY: 117dBSPL/V@1kHz
- MAXIMUM SPI 92dB
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa:
- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER:
- BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION: GFSK, N/4DQPSK, 8DPSK
- · BLUETOOTH FREQUENCY:
- BLUETOOTH PROFILES: HFP V1.6, A2DP
- · BLUETOOTH VERSION: V4.2
- · BATTERY TYPE: POLYMER LI-ION BATTERY
- · MUSIC PLAY TIME WITH BT ON:
- TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS
- WEIGHT (G): 230G

#### IT

- DRIVER SIZE: 40mm
- SENSITIVITY: 117dBSPL/V@1kHz
- MAXIMUM SPL: 92dB
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa:
- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER:
- BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION:
- · BLUETOOTH FREQUENCY:
- BLUETOOTH PROFILES: HFP V1.6, A2DP
- BLUETOOTH VERSION: V4.2
- BATTERY TYPE: DOLYMER LI-ION BATTERY (3.7V, 900mAh)
- · MUSIC PLAY TIME WITH BT ON:
- TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS
- WEIGHT (G): 230G

#### NL

- DRIVER SIZE: 40mm
- SENSITIVITY: 117dBSPL/V@1kHz
- MAXIMUM SPL: 92dB
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa:
- IMPEDANCE: 320hm
- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER:
- BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION:

- · BLUETOOTH FREQUENCY:
- · BLUETOOTH PROFILES: HFP V1.6, A2DP
- · BLUETOOTH VERSION: V4.2
- · BATTERY TYPE: POLYMER LI-ION BATTERY
- (3.7V. 900mAh) CHARGING TIME: 2.5 HOURS
- · MUSIC PLAY TIME WITH BT ON:
- · TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS
- WEIGHT (G): 230G

#### NO

- DRIVER SIZE: 40mm
- FREQUENCY RESPONSE: 16Hz-22kHz
- SENSITIVITY: 117dBSPL/V@1kHz
- MAXIMUM SPL: 92dB
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa:
- IMPEDANCE: 320hm
- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER:
- BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION: GFSK, IT/4DQPSK, 8DPSK
- · BLUETOOTH FREQUENCY:
- 2.402GHz-2.48GHz · BLUETOOTH PROFILES: HFP V1.6, A2DP
- · BLUETOOTH VERSION: V4.2
- · BATTERY TYPE: POLYMER LI-ION BATTERY
- · CHARGING TIME: 2.5 HOURS
- TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS
- WEIGHT (G): 230G

### FI

- DRIVER SIZE: 40mm
- SENSITIVITY: 117dBSPL/V@1kHz
- MAXIMUM SPI 92dB
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa:
- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER:
  - BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION:
- · BLUETOOTH FREQUENCY:
- · BLUETOOTH PROFILES: HFP V1.6, A2DP
- BLUETOOTH VERSION: V4.2
- · BATTERY TYPE: POLYMER LI-ION BATTERY
- CHARGING TIME: 2.5 HOURS · MUSIC PLAY TIME WITH BT ON:
- TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS
- WEIGHT (G): 230G

- DRIVER SIZE: 40mm
- SENSITIVITY: 117dBSPL/V@1kHz
- MAXIMUM SPI 92dB
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa:

- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER:
- GFSK, N/4DQPSK, 8DPSK
- BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION:
- · BLUETOOTH FREQUENCY:
- BLUETOOTH PROFILES: HFP V1.6, A2DP
- · BLUETOOTH VERSION: V4.2
- · BATTERY TYPE: POLYMER LI-ION BATTERY
- · MUSIC PLAY TIME WITH BT ON:
- TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS
- WEIGHT (G): 230G

#### SV

- DRIVER SIZE: 40mm
- SENSITIVITY: 117dBSPL/V@1kHz
- MAXIMUM SPL: 92dB
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa:

- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER:
- BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION:
- · BLUETOOTH FREQUENCY:
- BLUETOOTH PROFILES: HFP V1.6, A2DP
- BLUETOOTH VERSION: V4.2
- BATTERY TYPE: DOLYMER LI-ION BATTERY (3.7V, 900mAh)
- CHARGING TIME: 2.5 HOURS · MUSIC PLAY TIME WITH BT ON:
- TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS
- WEIGHT (G): 230G

#### DA

- DRIVER SIZE: 40mm
- SENSITIVITY: 117dBSPL/V@1kHz
- MAXIMUM SPL: 92dB
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa:
- IMPEDANCE: 320hm
- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER:
- BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION:

- · BLUETOOTH FREQUENCY:
- · BLUETOOTH PROFILES: HFP V1.6, A2DP
- · BLUETOOTH VERSION: V4.2
- · BATTERY TYPE: POLYMER LI-ION BATTERY (3.7V. 900mAh)
- CHARGING TIME: 2.5 HOURS
- · MUSIC PLAY TIME WITH BT ON:
- · TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS
- WEIGHT (G): 230G

- DRIVER SIZE: 40mm
- FREQUENCY RESPONSE: 16Hz-22kHz
- SENSITIVITY: 117dBSPL/V@1kHz MAXIMUM SPL: 92dB
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa:
- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER:
- BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION: GFSK, IT/4DQPSK, 8DPSK
- · BLUETOOTH FREQUENCY:
- 2.402GHz-2.48GHz · BLUETOOTH PROFILES: HFP V1.6, A2DP
- · BLUETOOTH VERSION: V4.2
- · BATTERY TYPE: POLYMER LI-ION BATTERY
- · CHARGING TIME: 2.5 HOURS

- TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS
- WEIGHT (G): 230G

### PL

- DRIVER SIZE: 40mm
- SENSITIVITY: 117dBSPL/V@1kHz
- MAXIMUM SPL: 92dB
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa:
- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER:
  - BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION:
- · BLUETOOTH FREQUENCY:
- BLUETOOTH PROFILES: HFP V1.6, A2DP
- BLUETOOTH VERSION: V4.2
- · BATTERY TYPE: POLYMER LI-ION BATTERY
- CHARGING TIME: 2.5 HOURS
- · MUSIC PLAY TIME WITH BT ON:
- TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS WEIGHT (G): 230G

#### KC

- DRIVER SIZE: 40mm
- SENSITIVITY: 117dBSPL/V@1kHz
- MAXIMUM SPI 92dB
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa:
- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER:
- BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION: GFSK, N/4DQPSK, 8DPSK
- · BLUETOOTH FREQUENCY:
- BLUETOOTH PROFILES: HFP V1.6, A2DP
- · BLUETOOTH VERSION: V4.2
- · BATTERY TYPE: POLYMER LI-ION BATTERY
- · MUSIC PLAY TIME WITH BT ON:
- TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS
- WEIGHT (G): 230G

#### CHS

- DRIVER SIZE: 40mm
- SENSITIVITY: 117dBSPL/V@1kHz
- MAXIMUM SPL: 92dB
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa:
- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER:
- BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION:
- · BLUETOOTH FREQUENCY:
- BLUETOOTH PROFILES: HFP V1.6, A2DP
- BLUETOOTH VERSION: V4.2
- BATTERY TYPE: DOLYMER LI-ION BATTERY (3.7V, 900mAh)
- · MUSIC PLAY TIME WITH BT ON:
- TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS
- WEIGHT (G): 230G

#### ID

- DRIVER SIZE: 40mm
- SENSITIVITY: 117dBSPL/V@1kHz
- MAXIMUM SPL: 92dB
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa:
- IMPEDANCE: 320hm
- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER: BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION:

- · BLUETOOTH FREQUENCY:
- · BLUETOOTH PROFILES: HFP V1.6, A2DP
- · BLUETOOTH VERSION: V4.2
- · BATTERY TYPE: POLYMER LI-ION BATTERY (3.7V. 900mAh) CHARGING TIME: 2.5 HOURS
- · MUSIC PLAY TIME WITH BT ON:
- · TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS
- WEIGHT (G): 230G

#### HE

- DRIVER SIZE: 40mm
- FREQUENCY RESPONSE: 16Hz-22kHz
- SENSITIVITY: 117dBSPL/V@1kHz
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa:
- IMPEDANCE: 320hm
- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER:
- BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION: GFSK, П/4DQPSK, 8DPSK
- BLUETOOTH EREQUENCY. 2.402GHz-2.48GHz
- · BLUETOOTH PROFILES: HFP V1.6, A2DP
- · BLUETOOTH VERSION: V4.2
- · BATTERY TYPE: POLYMER LI-ION BATTERY
- · CHARGING TIME: 2.5 HOURS
- · MUSIC PLAY TIME WITH BT ON:
- · TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS
- WEIGHT (G): 230G

### AR

- DRIVER SIZE: 40mm
- FREQUENCY RESPONSE: 16Hz-22kHz
- SENSITIVITY: 117dBSPL/V@1kHz
- MAXIMUM SPL: 92dB
- MICROPHONE SENSITIVITY@1kHz dB v/pa:
- IMPEDANCE: 320hm
- BLUETOOTH TRANSMITTED POWER:
  - BLUETOOTH TRANSMITTED MODULATION: GFSK. II/4DQPSK. 8DPSK
- · BLUETOOTH FREQUENCY:
- · BLUETOOTH PROFILES: HFP V1.6, A2DP
- BLUETOOTH VERSION: V4.2
- BATTERY TYPE: POLYMER LI-ION BATTERY (3.7V. 900mAh)
- · CHARGING TIME: 25 HOLIPS · MUSIC PLAY TIME WITH BT ON:
- TALK TIME WITH BT ON: 33 HOURS
- WEIGHT (G): 230G

Торговая марка: : А

Назначение товара : Пользовательские наушники

Изготовитель : Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Страна происхождения : Китай

Импортер в Россию : ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев,

д.12, к 1 Гарантийный период 2 года

Информация о сервисных центрах : www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467

Срок службы : 3 года
Товар сертифицирован :

FAI

Дата производства

Дата изготовления устройства определяется по двум бумзенным бобызнечниям из втрой гулиты симелопа серийного номера зиделия, спедуощих после разделительного знача «». Кодировка соответствует поряду бумя лачинского агражант, анчиная с таквара 2010 года. 000000-МУ0000000, где «М» - мески производства (А - зняврь, В - сревара, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010,

В - 2011, С - 2012 и т.д.).

А	2010	N	2023
В	2011	0	2024
С	2012	P	2025
D	2013	Q	2026
E	2014	R	2027
F	2015	S	2028
G	2016	T	2029
Н	2017	U	2030
- 1	2018	V	2031
J	2019	X	2032
K	2020	Υ	2033
L	2021	Z	2034
0.0	2022	повторно изиать с А	



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para majores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br



THE BLUETOOTH\* WORD MARK AND LOGOS ARE REGISTERED TRADEMARKS OWNED BY BLUETOOTH SIG, INC. AND ANY USE OF SUCH MARKS BY HARMAN INTERNATIONAL INDUSTRIES, INCORPORATED IS UNDER LICENSE. OTHER TRADEMARKS AND TRADE NAMES ARE THOSE OF THEIR RESPECTIVE OWNERS.

#### FCC AND IC STATEMENT FOR USERS

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES, OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION, CAN ICES 3 (8) Y MB3 4 (8).

#### FEDERAL COMMUNICATION COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT

THIS EQUIPMENT HAS BEEN TESTED AND FOUND TO COMPLY WITH THE LIMITS FOR A CLASS B DIGITAL DEVICE, PURSULANT TO PART 15 OF THE FCC FULLES. THESE LIMITS ARE DESIGNED TO PROVIDE REASONABLE PROTECTION AGAINST HARMFUL INTERFERENCE IN A RESIDENTIAL INSTALLATION. THIS COULPMENT GENERATES, USES AND CAN RADIATE RADIO FREQUENCY PERGY AND, IF NOT INSTALLED AND USED IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS, MAY CAUSE HARMFUL INTERFERENCE TO RADIO COMMUNICATIONS. HOWEVER, THERE IS NO GUARANTEE THAT INTERFERENCE WILL NOT OCCUE IN A PARTICULAR INSTALLATION. IF THIS EQUIPMENT OGES CAUSE HARMFUL INTERFERENCE OF TO RADIO CAN THE LEVISION RECEPTION, WHICH CAN BE DETERMINED BY TURNING THE EQUIPMENT OF AND ON, THE USER IS ENCOURAGED TO TRY TO CORRECT THE INTERFERENCE BY ONE OR MORE OF THE FITLY OF THE PROVINCE MEASURED.

- · REORIENT OR RELOCATE THE RECEIVING ANTENNA
- INCREASE THE SEPARATION BETWEEN THE EQUIPMENT AND RECEIVER.
- CONNECT THE EQUIPMENT INTO AN OUTLET ON A CIRCUIT DIFFERENT FROM THAT TO WHICH THE RECEIVER IS CONNECTED.
- CONSULT THE DEALER OR AN EXPERIENCED RADIO/TV TECHNICIAN FOR HELP.

INSTRUCTIONS FOR USERS ON REMOVAL, RECYCLING AND DISPOSAL OF USED BATTERIES FOR PRODUCTS WITH A BUILT IN BATTERY THAT LASTS FOR THE LIFETIME OF THE PRODUCT, REMOVAL MAY NOT BE POSSIBLE FOR THE USER: IN THIS CASE, RECYCLING OR RECOVERY CENTERS HANDLE THE DISMANTLING OF THE PRODUCT AND THE REMOVAL OF THE BATTERY; IF, FOR ANY REASON, IT BECOMES NECESSARY TO REPLACE SUCH A BATTERY, THIS PROCEDURE MUST BE PERFORMED BY AUTHORIZED REPRUCE CENTER.

IN THE EUROPEAN UNION AND OTHER LOCATIONS, IT IS ILLEGAL TO DISPOSE OF ANY BATTERY WITH HOUSEHOLD TRASH, ALL BATTERIS MUST BE DISPOSED OF IN AN ENVIRONMENTALLY SOUND MANNER. CONTACT YOUR LOCAL WASTE-MANAGEMENT OFFICIALS FOR INFORMATION REGARDING THE ENVIRONMENTALLY SOUND COLLECTION, RECYCLING AND DISPOSAL OF USED BATTERIES.

WARNING: DANGER OF EXPLOSION IF BATTERY IS INCORRECTLY REPLACED. TO REDUCE RISK OF FIRE OR BURNS, DONT DISASSEMBLE, CRUSH PUNCTURE, SHORT EXTERNAL CONTACTS, EXPOSE TO TEMPERATURE ABOVE 60°C (140°F), OR DISPOSE OF IN FIRE OR WATER. REPLACE ONLY WITH SPECIFIED BATTERIES.

THE SYMBOL INDICATING 'SEPARATE COLLECTION' FOR ALL BATTERIES AND ACCUMULATORS SHALL BE THE CROSSED-OUT WHEELED BIN SHOWN BELOW:



IN CASE OF BATTERIES, ACCUMULATORS AND BUTTON CELLS CONTAINING MORE THAN 0.0005% MERCURY, MORE THAN 0.002% CADMILIN OR NORE THAN 0.004% LEAD, SHALL BE MARKED WITH THE CHEMICAL SYMBOL FOR THE METAL CONCERNED: Hg, Cd, OR Pb RESPECTIVELY, PLEASE REFER TO THE BELLOW SYMBOL:



充電池のみ (外せない場合)

ル電池のの(アピない場合) 本製品に内蔵しているリチウム充電池はリサイクルができます。 製品を廃棄するにあたり、リサイクルにご協力ください。 ご使用済の製品本体を下記宛先まで着払いにてお送りください。

送り先: ハーマンインターナショナル (株) 東京サービスセンター〒135-0053 東京都江東区辰巳3-8-5 ナカノ商会辰巳センター4F

TEL: 0570-550-465

此产品含有内置锂电池、请勿将此产品暴露在强烈的日照下、火烤或过热的环境中。

 $\epsilon$